



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/50/725
S/1995/930
7 de noviembre de 1995
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL
Quincuagésimo período de sesiones
Temas 42 y 44 del programa
CUESTIÓN DE PALESTINA
LA SITUACIÓN EN EL ORIENTE MEDIO

CONSEJO DE SEGURIDAD
Quincuagésimo año

Informe del Secretario General

1. Este informe se presenta de conformidad con la resolución 49/62 D de la Asamblea General, de 14 de diciembre de 1994, relativa a la cuestión de Palestina.

2. El 1º de septiembre de 1995, el Secretario General, en cumplimiento de la petición contenida en el párrafo 8 de dicha resolución, dirigió al Presidente del Consejo de Seguridad la carta siguiente:

"Tengo el honor de referirme a la resolución 49/62 D, que la Asamblea General aprobó en su cuadragésimo noveno período de sesiones, el 14 de diciembre de 1994, en relación con el tema titulado 'Cuestión de Palestina'.

En el párrafo 8 de la resolución se pide al Secretario General que prosiga sus gestiones con las partes interesadas, en consulta con el Consejo de Seguridad, para fomentar la paz en la región, y que presente informes sobre la evolución de los acontecimientos en la materia.

Con el propósito de cumplir mis responsabilidades de presentación de informes en virtud de dicha resolución, agradecería que los miembros del Consejo de Seguridad me comunicaran sus observaciones al respecto a más tardar el 29 de septiembre de 1995."

3. El 25 de septiembre de 1995 se recibió la respuesta siguiente del Consejo de Seguridad:

"El Consejo de Seguridad sigue decidido a dar el respaldo necesario al proceso de paz en el Oriente Medio, apoyando plenamente las gestiones

encaminadas a lograrla, entre ellas la Declaración de Principios firmada el 13 de septiembre de 1993, así como los acuerdos ulteriores sobre la aplicación.

El Consejo considera que debe alentarse más a las partes a que se adhieran a los acuerdos concertados y apliquen plenamente sus disposiciones."

4. En una nota verbal de fecha 31 de agosto de 1995 dirigida a las partes interesadas, el Secretario General pidió a los Gobiernos de Egipto, Israel, Jordania, el Líbano y la República Árabe Siria y a la Organización de Liberación de Palestina (OLP) que le informaran de las medidas que hubieran adoptado para dar cumplimiento a las disposiciones pertinentes de la resolución. Al 18 de octubre de 1995 se habían recibido las respuestas siguientes.

Nota verbal de fecha 11 de septiembre de 1995 dirigida
al Secretario General por el Representante de Israel
ante las Naciones Unidas

"El Representante Permanente de Israel desea recordar que Israel votó en contra de la resolución 49/62 D y que mantiene su posición al respecto. Desde hace mucho tiempo Israel ha propugnado la celebración de negociaciones directas, sin condiciones previas y concertadas libremente por todas las partes interesadas, como único marco para lograr la paz en el Oriente Medio.

El proceso de paz iniciado en Madrid se basa en ese principio. En el marco del proceso de paz, Israel y la OLP firmaron la Declaración de Principios el 13 de septiembre de 1993 (A/48/486-S/26560, anexo), el posterior Acuerdo sobre la Faja de Gaza y la zona de Jericó el 4 de mayo de 1994 (A/49/180-S/1994/727, anexo) y el Acuerdo sobre el Traspaso Preparatorio de Atribuciones y Responsabilidades el 25 de agosto de 1994. Asimismo, Israel y Jordania firmaron un tratado de paz el 26 de octubre de 1994. Por lo demás, continúan las negociaciones bilaterales y multilaterales entre Israel y sus vecinos, de modo que Israel espera con interés que se consiga progresar en todos los aspectos del proceso de paz.

La resolución 49/62 D contradice claramente el principio mencionado, que constituye la base acordada del proceso de paz en curso. Además, el párrafo 5 de la resolución tiene por objeto predeterminar el resultado de las conversaciones sobre el estatuto definitivo convenidas entre Israel y la OLP en la Declaración de Principios, así como los resultados de las negociaciones sobre los demás aspectos, lo que resulta incompatible con toda noción de auténticas negociaciones."

Nota verbal de fecha 16 de octubre de 1995 dirigida al
Secretario General por el Observador Permanente de
Palestina ante las Naciones Unidas

"El Observador Permanente de Palestina ante las Naciones Unidas desea comunicar la posición de los dirigentes de la Organización de Liberación de Palestina (OLP) y la autoridad nacional de Palestina respecto de la cuestión.

Aunque los patrocinadores de la resolución 49/62 D de la Asamblea General conservaron en ella elementos esenciales, introdujeron cambios importantes a fin de tener en cuenta las posiciones de algunos Estados Miembros. Gracias a ello la resolución recibió un apoyo abrumador de los miembros de la Asamblea. La resolución apoya el proceso de paz y un papel más activo y amplio de las Naciones Unidas en dicho proceso. Asimismo, proporciona las bases para la solución justa de la cuestión de Palestina cuando finalice el proceso. En ese sentido, la resolución debería constituir una base aceptable para que todas las partes colaboren en esas importantes cuestiones.

En el párrafo 2 de la resolución 49/62 D, la Asamblea General expresó su apoyo al proceso de paz en curso, que se inició en Madrid, y a la Declaración de Principios sobre las Disposiciones relacionadas con un Gobierno Autónomo Provisional (A/48/486-S/26560, anexo), así como a los acuerdos ulteriores sobre la aplicación, y expresó la esperanza de que ese proceso condujera al establecimiento de una paz general, justa y duradera en el Oriente Medio.

Desde que se aprobó esa resolución, se han producido otros acontecimientos positivos en lo tocante al aspecto palestino-israelí del proceso de paz, en particular la firma, el 28 de septiembre de 1995 en Washington, D.C., del segundo acuerdo de aplicación de la Declaración de Principios, a saber, el Acuerdo provisional sobre la Ribera Occidental y la Faja de Gaza, en el que se prevé entre otras cosas, la aplicación de las disposiciones relativas al gobierno autónomo al resto de la Ribera Occidental y la celebración de elecciones generales y democráticas palestinas.

Durante el año pasado se registraron varias demoras en la aplicación de la Declaración de Principios y cierta medida de incumplimiento de las disposiciones del acuerdo convenido. Sin embargo, ambas partes manifestaron recientemente su firme determinación de aplicar plenamente, de buena fe y en el plazo convenido el acuerdo provisional del 28 de septiembre de 1995. Además, reafirmaron su intención de entablar las negociaciones sobre el estatuto definitivo, de conformidad con las disposiciones pertinentes de la Declaración de Principios.

Si bien en el séptimo párrafo del preámbulo de la resolución 49/62 de la Asamblea General se afirmaba la ilegitimidad de los asentamientos israelíes en el territorio ocupado desde 1967 y de las acciones israelíes encaminadas a cambiar el estatuto de Jerusalén, en los párrafos 4 y 5 se destacaba la necesidad de la realización de los derechos inalienables del

pueblo palestino, y en primer lugar el derecho a la libre determinación y el retiro de Israel del territorio palestino ocupado desde 1967, y se destacaba también la necesidad de dar solución al problema de los refugiados palestinos, de conformidad con la resolución 194 (III), de 11 de diciembre de 1948.

La parte Palestina está firmemente convencida de que la comunidad internacional y la Asamblea General deberían defender siempre los principios de la Carta de las Naciones Unidas, el derecho internacional, el derecho internacional humanitario y la validez de las resoluciones del Consejo de Seguridad. En ese sentido, la Asamblea General debe mantener su posición respecto de los derechos inalienables del pueblo palestino y de los elementos del arreglo definitivo (cuestiones relacionadas con el estatuto definitivo) en los casos en que Israel ha creado ya situaciones ilegales y de facto, hasta tanto se celebren y concluyan las negociaciones sobre esas cuestiones en la segunda etapa del proceso de paz y se logre efectivamente el arreglo definitivo.

En el párrafo 7 de la misma resolución la Asamblea General hizo hincapié en la importancia de que las Naciones Unidas desempeñaran un papel más activo y amplio en el proceso actual de paz y en la aplicación de la Declaración de Principios. La parte palestina acoge con satisfacción los avances realizados en ese sentido, en particular en lo que respecta a prestar asistencia económica, social y de otro tipo al pueblo palestino. Celebra en especial la labor realizada por el Coordinador Especial de las Naciones Unidas en los territorios ocupados en la coordinación de la asistencia internacional de las Naciones Unidas al pueblo palestino. Celebra asimismo las medidas adoptadas con el propósito de trasladar al territorio administrado por la Autoridad Palestina la sede del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS), y afirma a la vez que el OOPS continúa realizando una valiosa e importante labor en otras esferas de actividad además de las mencionadas.

Sin embargo, la parte palestina espera que las Naciones Unidas participen más en el propio proceso de paz. En ese sentido la participación de las Naciones Unidas en el comité directivo de los grupos de trabajo multilaterales sería una medida adecuada. Otra podría consistir en la participación de las Naciones Unidas en la supervisión de las próximas elecciones palestinas. En general, la parte palestina considera que se precisa una aceptación más amplia de las Naciones Unidas para que éstas puedan desempeñar su función esencial y positiva en la histórica búsqueda de la paz en el Oriente Medio. Una mayor participación del Consejo de Seguridad sería también un elemento muy importante que favorecería el proceso de paz.

Por último, la parte palestina desea subrayar, al igual que en años anteriores, la petición formulada por la Asamblea General en la resolución 49/62 D en el sentido de que el Secretario General prosiga sus gestiones con las partes interesadas, en consulta con el Consejo de Seguridad, para fomentar la paz en la región y que presente informes sobre la evolución de los acontecimientos en la materia. La parte palestina está dispuesta a

/...

cooperar plenamente con el Secretario General para que esas gestiones prosigan con eficacia y éxito y, a la luz de los cambios introducidos y del nuevo lenguaje de la resolución, espera que las otras partes hagan lo propio."

Observaciones

5. Durante el año pasado se lograron avances importantes en el proceso de paz en el Oriente Medio. El Acuerdo provisional entre Israel y Palestina sobre la Ribera Occidental y la Faja de Gaza, que se firmó el 28 de septiembre de 1995, constituyó un importante paso adelante en la aplicación de la Declaración de Principios (A/48/486-S/26560, anexo). El acuerdo proporcionó una base firme para el ejercicio de los derechos legítimos del pueblo palestino, un objetivo que las Naciones Unidas tratan de alcanzar desde hace mucho tiempo. Espero sinceramente que la determinación y la dedicación manifestadas por los dirigentes israelíes y palestinos con respecto al proceso de paz los siga orientando durante la etapa de transición hasta que se llegue a un arreglo permanente sobre la base de las resoluciones 242 (1967) y 338 (1973) del Consejo de Seguridad.

6. Espero que estas novedades, así como la actual aplicación del tratado de paz entre Israel y Jordania, generen un nuevo impulso para lograr avances en los aspectos sirio-israelí y libano-israelí de las conversaciones de paz en el Oriente Medio que conduzcan a una solución general, justa y duradera del conflicto árabe-israelí.

7. Las Naciones Unidas seguirán apoyando, desde el punto de vista político y económico, el proceso de paz con el propósito de fortalecer lo que se ha conseguido durante las negociaciones y de ayudar a poner los cimientos de un nuevo Oriente Medio posterior al conflicto. La Organización ya participa activamente en las negociaciones multilaterales sobre cuestiones regionales relacionadas con la economía, la seguridad, el medio ambiente, los recursos hídricos y los refugiados. Los organismos y programas de las Naciones Unidas están haciendo todo lo posible para prestar asistencia al pueblo palestino en Gaza y la Ribera Occidental. El Coordinador Especial de las Naciones Unidas, Sr. Terje Rod Larsen, de Noruega, y su Oficina han apoyado y facilitado esas actividades, que desempeñan un papel importante en la consolidación de la paz. Durante el período de transición seguirán siendo el centro de coordinación de la asistencia económica, social y de otro tipo que proporcionen las Naciones Unidas al pueblo palestino en todos los territorios ocupados.
